Ophtecs

cleadew GP

ENGLISH | Instructions for Use

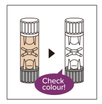
Disinfecting, cleaning and neutralizing system for all rigid gas permeable contact lenses.

Wash your hands well with mild soap before handling your contact lenses.

1 DISINFECTING, CLEANING AND NEUTRALIZING

- Place the lenses into the case's lens holders.
- Close the case lid on one side, put a neutralizing and cleaning tablet in, and fill up to 90% of the case with the orange disinfecting solution.
- Close the lid on the other side tightly.
- Soak the lenses for over four hours (or overnight).
- Confirm that the lenses and the solution are clear.

2 RINSING LENSES



- Open the lid on one side and discard the solution in the lens case.
- Fill the case with unbuffered, non-preservative sterile saline solution up to 60% of the case's capacity and close the lid tightly.
- Gently shake the case to rinse the lenses well.
- Discard the solution in the case and rinse the lenses again in the same way.
  ⚠ Avoid using saline or MPS solutions containing sodium chlorite as a preservative or disinfectant.

3 WEARING LENSES

- Remove the lenses from the holders and wear them.

4 WASHING LENS CASE

- After the care of the lenses is completed, wash the lens case with unbuffered, non-preservative sterile saline solution and allow it to air dry.

STORING LENSES

- Store the lenses at room temperature after disinfecting, cleaning, and neutralizing with **cleadew GP**.
- Do not open the case until using the lenses.
- To store the lenses for 30days or longer, disinfect and clean with **cleadew GP** in accordance with Disinfecting, Cleaning and Neutralizing procedure as above every 30 days.
- Rinse the lenses with unbuffered, non-preservative sterile saline solution before wearing them in accordance with the rinsing lens procedure.

PRECAUTIONS

- To avoid serious eye infections or damage, always follow the user instructions.
- Use the disinfecting solution and the neutralizing and cleaning tablet together.
- Close the bottle tightly after use.
- Always use the **cleadew GP** system components including the lens case.
- Discard any remaining solution 90 days after opening the bottle.
- Do not use for soft contact lenses.
- Do not touch the tip of the bottle to avoid contamination.
- Do not swallow the solution or tablet. If you do so, drink a large amount of drinking water immediately.
- Not to be used in the eye. If you do so, immediately rinse the eye with unbuffered, non-preservative sterile saline solution or eye washes.
- Do not use the tablet if it is damaged or discoloured.
- Always use fresh solution. (Do not reuse solution.)
- Do not use the product after the expiry date.
- Do not use the product if the bottle or package is soiled or damaged.
- Do not use the solution if it is cloudy or its colour is a colour other than orange due to discolouration.
- Do not wear lenses without rinsing them with unbuffered, non-preservative sterile saline solution after disinfecting, cleaning and neutralizing.
- Do not use the product together with another solution, tablet, or pharmaceutical drug.
- Do not use tap water to rinse the lenses or lens case.
- Keep out of reach of children.
- Do not transfer the solution to another bottle or case.
- To prevent contamination, use a new lens case with each purchase.
- Use the tablets immediately after opening the package.
- After using up all of the neutralizing and cleaning tablets, discard any remaining solution in the bottle.
- If the solution adheres to your clothes, wash with water immediately.
- Rinse off any remaining solution on the wash stand with water after each use to prevent staining on the surface of the wash stand.
- Store products in a dry place at room temperature, avoiding direct sunlight.
- If you experience such symptoms as eye pain and irritation, remove your lenses immediately and consult your eye doctor or an eye care practitioner.
- Do not use the product if you are allergic to any of the ingredients used in it.
- Do not change the contact lens care system without consulting your eye care professional.

INGREDIENTS

[Disinfecting solution]
Povidone-iodine (0.05%)

[Neutralizing and cleaning tablet]
Sodium sulfite (2.4 mg/tablet) Proteolytic enzyme (8.0 mg/tablet)

STERILE A

FRANÇAIS | Mode d'emploi

Système de désinfection, de nettoyage et de neutralisation pour tous types de lentilles rigides perméables aux gaz.

Bien se laver les mains avec un savon doux avant de manipuler les lentilles.

1 DÉSINFECTER, NETTOYER ET NEUTRALISER

- Placez les lentilles sur le support de l'étui à lentilles.
- Refermez le couvercle d'un côté, ajoutez un comprimé neutralisant et nettoyant, puis remplissez l'étui à 90% avec la solution orange désinfectante.
- Refermez l'étui soigneusement de l'autre côté.
- Laissez tremper les lentilles dans leur étui pendant plus de 4 heures (ou toute une nuit).
- S'assurer que les lentilles et la solution sont incolorées.

2 RINCER LES LENTILLES DE CONTACT

- Ouvrez le couvercle d'un côté et jetez la solution de l'étui à lentilles.
- Remplissez l'étui à 60% avec solution saline stérile non tamponnée et sans agent de conservation et refermez-le soigneusement.
- Secouez doucement l'étui pour bien rincer les lentilles.
- Jetez la solution stérile de l'étui et rincez une nouvelle fois les lentilles, de la même façon.
  ⚠ Évitez d'utiliser des solutions salines ou MPS contenant du chlorite de sodium comme conservateur ou désinfectant.

3 PORTER LES LENTILLES DE CONTACT

- Retirez les lentilles de leur support et portez-les.

4 NETTOYER L'ÉTUI À LENTILLES

- Une fois les lentilles nettoyées, lavez l'étui à lentilles à l'aide d'une solution saline stérile non tamponnée et sans agent de conservation et laissez-le sécher à l'air libre.

CONSERVER LES LENTILLES DE CONTACT

- Conservez les lentilles à température ambiante après désinfection, nettoyage et neutralisation avec **cleadew GP**.
- N'ouvrez pas l'étui à lentilles jusqu'à leur utilisation.
- Afin de conserver les lentilles pendant 30 jours ou plus, il faut les désinfecter et nettoyer avec **cleadew GP**, selon la procédure de désinfection, de nettoyage et de neutralisation ci-dessus, tous les 30 jours.
- Rincez les lentilles avec une solution saline stérile non tamponnée et sans agent de conservation selon la procédure de rinçage avant de les porter.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Afin d'éviter toute infection ou lésion oculaire grave, il est important de suivre les consignes d'utilisation.
- Utilisez toujours ensemble la solution désinfectante et le comprimé neutralisant et nettoyant.
- Refermez bien le flacon après l'utilisation.
- Utilisez toujours les produits **cleadew GP** system, y compris l'étui à lentilles.
- Jetez la solution au bout de 90 jours après l'ouverture du flacon.
- Ne pas utiliser pour les lentilles souples.
- Ne touchez pas l'embout du flacon afin d'éviter toute contamination.
- N'avalez pas la solution ou le comprimé. Le cas échéant, boire de l'eau potable abondamment et immédiatement.
- Ne pas utiliser dans les yeux. Si le produit entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement avec une solution saline stérile non tamponnée et sans agent de conservation ou avec un liquide de rinçage oculaire.
- N'utilisez pas de comprimé endommagé ou décoloré.
- Utilisez toujours une nouvelle solution. (Ne réutilisez jamais la même solution.)
- N'utilisez pas le produit après la date d'expiration.
- N'utilisez pas le produit si le flacon ou l'emballage est sale ou abimé.
- N'utilisez pas une solution trouble ou décolorée et d'une autre couleur que l'orange.
- Après la désinfection, le nettoyage et la neutralisation , il ne faut pas porter les lentilles sans les avoir incrées avec une solution saline stérile non tamponnée et sans agent de conservation.
- N'utilisez pas ce produit avec une autre solution, ou un autre comprimé ou médicament.
- N'utilisez pas de l'eau du robinet pour rincer les lentilles ou l'étui à lentilles.
- Conserver hors de la portée des enfants.
- Ne traversez pas la solution dans un autre flacon ou étui.
- Afin d'éviter toute contamination, utilisez un nouvel étui à lentilles à chaque achat.
- Utilisez les comprimés directement après ouverture.
- Une fois que la totalité des comprimés neutralisants et nettoyants ont été utilisés, jetez toute solution restante dans le flacon.
- Si la solution entre en contact avec des vêtements, lavez-les immédiatement à l'eau.
- Après chaque utilisation, rincez à l'eau toute solution restante présente dans le lavabo afin d'éviter qu'il ne soit pas taché.
- Conserver les produits dans un endroit sec, à température ambiante et à l'abri de la lumière du soleil.
- En cas de symptômes comme des douleurs ou des irritations aux yeux, retirez les lentilles immédiatement et consultez un ophtalmologiste ou un spécialiste de soins oculaires.
- N'utilisez pas de produit en cas d'allergie à l'un des ingrédients utilisés dans sa composition.
- Ne changez pas de système de nettoyage de lentilles de contact sans consulter un professionnel de la vue.

INGRÉDIENTS

[Solution désinfectante]
Povidone iodée (0.05%)

[Comprimé neutralisant et nettoyant]
Sulfite de sodium (2.4 mg/comprimé) Enzyme protéolytique (8.0 mg/comprimé)

STERILE A

DEUTSCH | Gebrauchsanweisung

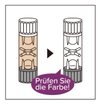
Desinfektions-, Reinigungs- und Neutralisationssystem für alle formstabilen, sauerstoffdurchlässigen (RGP-) Kontaktlinsen.

Vor dem Kontakt mit den Kontaktlinsen reinigen Sie Ihre Hände gründlich mit einer milden Handwaschseife.

1 DESINFEKTION, REINIGUNG UND NEUTRALISATION

- Platzieren Sie die Linsen in der Linsenhalterung des Kontaktlinsenbehälters.
- Schließen Sie den Behälterdeckel auf einer Seite, geben Sie eine Neutralisations- und Reinigungstablette hinein und füllen Sie den Behälter zu 90 Prozent mit der orangefarbenen Desinfektionslösung.
- Verschließen Sie fest den Deckel nach Gebrauch auf der anderen Seite.
- Weichen Sie die Linsen mehr als vier Stunden (oder über Nacht) ein.
- Nach der Neutralisationszeit achten Sie bitte darauf, dass sowohl die Flüssigkeit als auch die Kontaktlinsen transparent sind.

2 KONTAKTLINSEN ABSPÜLEN



- Öffnen Sie den Deckel auf einer Seite und entsorgen Sie die Lösung des Kontaktlinsenbehälters.
- Füllen Sie den Behälter bis zu 60 % mit einer ungepufferten, konservierungsmittelfreien und sterilen Kochsalzlösung und verschließen Sie den Deckel fest.
- Schütteln Sie den Behälter vorsichtig, um die Kontaktlinsen gut zu reinigen.
- Entsorgen Sie die Lösung im Behälter und spülen die Kontaktlinsen erneut auf die gleiche Weise ab.
  ⚠ Vermeiden Sie den Einsatz von Kochsalz- oder Kombi-Lösungen mit Natriumchlorit als Konservierungs- oder Desinfektionsmittel.

3 KONTAKTLINSEN TRAGEN

- Entnehmen Sie die Kontaktlinsen aus der Linsenhalterung und setzen diese zum Tragen ein.

4 REINIGEN DES KONTAKTLINSENBEHÄLTERS

- Waschen Sie den Kontaktlinsenbehälter nach Abschluss der Kontaktlinsenpflege mit einer ungepufferten, konservierungsmittelfreien und sterilen Kochsalzlösung und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

KONTAKTLINSEN AUFBEWAHREN

- Bewahren Sie die Kontaktlinsen nach der Desinfektion, Reinigung und Neutralisation mit **cleadew GP** bei Zimmertemperatur auf.
- Öffnen Sie den Kontaktlinsenbehälter erst, sobald Sie die Kontaktlinsen benutzen möchten.
- Um Kontaktlinsen 30 oder mehr Tage aufzubewahren, desinfizieren und reinigen Sie diese mit **cleadew GP** anhand des oben beschriebenen Desinfektions-, Reinigungs und Neutralisierungsprozesses.
- Spülen Sie die Linsen vor dem Einsetzen mit einer ungepufferten, konservierungsmittelfreien und sterilen Kochsalzlösung, entsprechend dem beschriebenen Verfahren zum Spülen der Kontaktlinsen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie sich immer an die Gebrauchsanweisungen, um schwere Augeninfektionen oder Schäden zu vermeiden.
- Benutzen Sie bitte immer nur die desinfizierende Lösung zusammen mit der neutralisierenden und reinigenden Tablette.
- Die Flasche nach Gebrauch fest verschließen.
- Benutzen Sie immer die Komponenten des **cleadew GP** Systems einschließlich des Kontaktlinsenbehälters.
- Schütten Sie die Reste der Lösung 90 Tage nach dem Öffnen der Flasche weg.
- Nicht für weiche Kontaktlinsen geeignet.
- Berühren Sie bitte nicht die Spitze der Flasche, um Verunreinigungen zu vermeiden.
- Verschlucken Sie nicht die Lösung oder die Tablette. Im Falle des Verschluckens umgehend eine große Menge Trinkwasser zu sich nehmen.
- Direkten Kontakt der Desinfektionslösung mit den Augen vermeiden. Falls die Lösung ins Auge gelangt, das Auge umgehend mit einer ungepufferten, konservierungsmittelfreien und sterilen Kochsalzlösung oder einem Augenreinigungsmittel gründlich spülen.
- Verwenden Sie die Tablette nicht, wenn Sie beschädigt oder verfärbt ist.
- Gebrauchen Sie immer unbenutzte Lösung (keine nochmalige Verwendung).
- Benutzen Sie das Produkt nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Flasche oder Verpackung verschmutzt oder beschädigt ist.
- Benutzen Sie die Lösung nicht, wenn Sie trüb oder die Farbe aufgrund von Verfärbung nicht orange ist.
- Bitte tragen Sie nur Kontaktlinsen, die nach der Desinfektion und Neutralisation mit einer ungepufferten, konservierungsmittelfreien und sterilen Kochsalzlösung gespült wurden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht zusammen mit anderen Lösungen, Tabletten oder pharmazeutischen Produkten.
- Kontaktlinsen oder Kontaktlinsenbehälter nicht mit Leitungswasser spülen.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Füllen Sie die Lösung nicht in eine andere Flasche oder einen anderen Behälter.
- Um Verunreinigungen zu vermeiden, benutzen Sie bei jedem Kauf einer Flasche einen neuen Kontaktlinsenbehälter.
- Tabletten nach Öffnen der Verpackung unverzüglich verwenden.
- Nachdem die gesamte Menge der Neutralisations- und Reinigungstabletten aufgebraucht sind, entsorgen Sie die restliche Lösung aus der angebrochenen Flasche.
- Sollte die Lösung auf Ihre Kleidung gelangen, waschen Sie diese sofort mit Wasser ab.
- Nach Kontakt mit dem Pflegemittel reinigen Sie bitte Ihr Waschbecken, um hartnäckige Flecken auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Produkte an einem trockenen Platz bei Raumtemperatur auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Sollten Schmerzen bzw. Reizung der Augen auftreten, entfernen Sie sofort Ihre Kontaktlinsen vom Auge und suchen Ihren Augenarzt auf.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie auf einen der Inhaltsstoffe allergisch reagieren.
- Wechseln Sie Ihr Kontaktlinsenpflegesystem nur nach fachkundiger Beratung.

INHALTSSTOFFE

[Desinfizierende Lösung]
Povidon-Iod (0.05%)

[Neutralisations- und Reinigungstablette]
Natriumsulfit (2.4 mg/tablette) Proteolytisches Enzym (8.0 mg/tablette)

STERILE A

ESPAÑOL | Instrucciones de uso

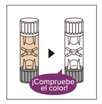
Un sistema desinfectante, limpiador y neutralizante para todo tipo de lentes de contacto rígidas permeables al gas.

Lávese bien las manos con jabón neutro antes de manipular sus lentes de contacto.

1 CÓMO DESINFECTAR, LIMPIAR Y NEUTRALIZAR

- Coloque sus lentes en el portalentes del estuche.
- Cierre la tapa del estuche por un lado, introduzca un comprimido neutralizante y limpiador y luego llene hasta 90% del estuche con la solución desinfectante de color anaranjado.
- Cierre firmemente la tapa por el otro lado.
- Deje las lentes en remojo durante cuatro horas (o toda la noche).
- Asegúrese de que la solución y las lentes están transparentes.

2 ENJUAGAR LAS LENTES



- Abra la tapa del estuche por un lado y vacíelo de solución.
- A continuación, llene hasta el 60% del estuche con solución salina estéril, sin conservantes y no tamponada y cierre firmemente la tapa.
- Agite suavemente el estuche para enjuagar bien los lentes.
- Vacíe la solución del estuche y enjuague las lentes de nuevo de la misma manera.
  ⚠ Evite usar soluciones salinas o MPS que contengan clorito sódico como conservante o desinfectante.

3 USAR LAS LENTES

- Retire sus lentes del portalentes y coloqueselas.

4 CÓMO LAVAR EL ESTUCHE PARA LENTES

- Después de acabar el cuidado de sus lentes, lave el estuche con solución salina estéril, no conservante y no tamponada y deje que se seque al aire.

GUARDAR LAS LENTES

- Conserve sus lentes a temperatura ambiente después de haberlas desinfectado, limpiado y neutralizado con **cleadew GP**.
- No abra el estuche si no tiene la intención de utilizar las lentes.
- Al conservar las lentes durante 30 días o más tiempo, asegúrese de desinfectarlas y limpiarlas cada 30 días con **cleadew GP** de acuerdo con el procedimiento de desinfección, limpieza y neutralización descrito arriba.
- Antes de aplicárselas, enjuague las lentes con solución salina estéril, no conservante y no tamponada de acuerdo con el procedimiento de enjuague.

PRECAUCIONES

- Para evitar infecciones o daño graves en los ojos, siga siempre las instrucciones de uso.
- Utilice juntos la solución desinfectante y los comprimidos neutralizantes y limpiadores.
- Cierre el bote firmemente después de cada uso.
- Utilice siempre los componentes del sistema **cleadew GP** junto con el estuche para lentes.
- Deseche la cantidad de solución que quede 90 días después de abrir el bote.
- No utilice el producto con lentes de contacto blandas.
- No toque la punta del bote para evitar la contaminación.
- No se trague la solución o el comprimido. Si lo hace, beba inmediatamente agua potable en abundancia.
- Evite el contacto directo con los ojos. Si lo hubiera, enjuague el ojo con solución salina estéril, sin conservantes y no tamponada o colirio de inmediato.
- No utilice el comprimido si está dañado o descolorido.
- Utilice siempre la solución recién preparada con el comprimido. (No reutilice la solución.)
- No utilice el producto después de su fecha de caducidad.
- No utilice el producto si el bote o el envoltorio están sucios o dañados.
- No utilice la solución si está turbia o tiene un color distinto al anaranjado, debido a la decoloración.
- No use sus lentes sin antes enjuagarlas con solución salina estéril, sin conservantes y no tamponada después de haberlas desinfectado, limpiado y neutralizado.
- No utilice el producto con otra solución, otro comprimido u otro fármaco.
- No utilice agua del grifo para enjuagar sus lentes o el estuche para lentes.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- No transfiera la solución a otro bote o estuche.
- Utilice un nuevo estuche con cada compra del producto para evitar la contaminación.
- Utilice los comprimidos inmediatamente después de abrir el envoltorio.
- Después de agotar todos los comprimidos neutralizantes y limpiadores, deseche la cantidad de solución que quede en el bote.
- Si la solución se adhiere a la ropa, lave la ropa inmediatamente con agua.
- Enjuague con agua la cantidad de solución que quede en el lavabo después de cada uso para evitar manchas en la superficie del lavabo.
- Conserve los productos en un lugar seco, a temperatura ambiente y lejos de la luz solar.
- Si tiene síntomas como dolor o irritación oculares, quítese las lentes inmediatamente y consulte con su oftalmólogo o un profesional de la visión.
- No utilice el producto si es alérgico a cualquiera de sus ingredientes.
- No cambie el sistema para el cuidado de sus lentes de contacto sin antes consultar con su profesional de la visión.

INGREDIENTES

[Solución desinfectante]
Iodopovidona (0.05%)

[Comprimidos neutralizantes y limpiadores]
Sulfito de sodio (2.4 mg/comprimido) Enzima proteolítica (8.0 mg/comprimido)

STERILE A

ITALIANO | Istruzioni per l'uso

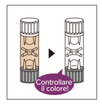
Sistema che disinfetta, pulisce e neutralizza tutte le lenti rigide gas permeabili.

Lavare bene le mani con sapone neutro prima di toccare le lenti.

1 DISINFETTARE, PULIRE E NEUTRALIZZARE

- Inserire le lenti nelle gabbiette del portalenti.
- Chiudere il tappo di un'estremità del portalenti, inserire una compressa e aggiungere la soluzione disinfettante arancione fino a riempire il 90% del portalenti.
- Chiudere bene il tappo dell'altra estremità del portalenti.
- Immergere le lenti per oltre 4 ore (o per tutta la notte).
- Assicurarsi che soluzione e lenti siano completamente incolore.

2 RISCIACQUARE LE LENTI



- Aprire il tappo di un'estremità del portalenti e gettare la soluzione contenuta all'interno.
- Aggiungere la soluzione salina sterile, non tamponata, non conservata, fino a riempire il 60% del portalenti e chiudere bene il tappo.
- Agitare delicatamente il portalenti per risciacquare bene le lenti.
- Gettare la soluzione contenuta nel portalenti e risciacquare le lenti seguendo le modalità precedenti.
  ⚠ Evitare l'uso di soluzioni saline o MPS contententi clorito di sodio come conservante o disinfettante.

3 UTILIZZARE LE LENTI

- Rimuovere le lenti dalle gabbiette e indossarle.

4 LAVARE IL PORTALENTI

- Dopo aver completato la cura delle lenti, lavare il portalenti con soluzione salina sterile, non tamponata, non conservata e lasciare asciugare all'aria aperta.

CONSERVARE LE LENTI

- Conservare le lenti a temperatura ambiente dopo averle disinfettate, pulite e neutralizzate con **cleadew GP**.
- Aprire il portalenti solo quando si desidera applicare le lenti.
- Per conservare le lenti per 1 mese o più a lungo, ogni 30 giorni disinfettate e pulire con **cleadew GP** come indicato nella sezione "Disinfettare, pulire e neutralizzare".
- Prima di applicare le lenti, risciacquarle con soluzione salina sterile, non tamponata, non conservata, come indicato per il risciacquo.

PRECAUZIONI

- Per evitare gravi infezioni o lesioni oculari, seguire sempre le istruzioni per l'uso.
- Utilizzare sempre insieme la soluzione disifettante e la compressa pulente.
- Chiudere bene il flacone dopo l'uso.
- Usare il sistema **cleadew GP** sempre e solo con i suoi componenti, incluso il portalenti.
- Eliminare l'eventuale soluzione rimanente 90 giorni dopo l'apertura del flacone.
- Non utilizzare il prodotto con lenti a contatto morbide.
- Non toccare la punta del flacone per evitare che possa infettarsi.
- Non ingerire la soluzione o le compresse. In caso di ingestione, bere subito acqua in abbondanza.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, risciacquare immediatamente con soluzione salina sterile, non tamponata, non conservata o collirio.
- Non utilizzare compresse danneggiate o scolorite.
- Utilizzare sempre soluzione fresca. (Non riutilizzare la stessa soluzione.)
- Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.
- Non utilizzare il prodotto se il contenitore o la confezione sono sporchi o danneggiati.
- Non utilizzare se la soluzione non è limpida o se il colore è sbiadito e non è più arancione.
- Non applicare le lenti se non sono state risciacquate con la soluzione salina sterile, non tamponata, non conservata, dopo la disinfezione, pulizia e neutralizzazione.
- Non utilizzare il prodotto con altre soluzioni, compresse o medicinali.
- Non utilizzare acqua del rubinetto per risciacquare le lenti o il portalenti.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non travasare la soluzione in altri contenitori o flaconi.
- Per evitare rischi di infezione, a ogni acquisto del prodotto utilizzare un portalenti nuovo.
- Utilizzare le compresse immediatamente dopo l'apertura della confezione.
- Una volta utilizzate tutte le compresse pulenti e neutralizzanti, gettare la soluzione residua nel flacone.
- Se la soluzione dovesse finire sugli abiti, lavare subito con acqua corrente.
- Se rimangono gocce di soluzione sul lavandino, risciacquare con acqua per evitare che si macchi.
- Conservare i prodotti in luogo asciutto a temperatura ambiente, lontano dalla luce solare.
- In caso di sintomi quali dolori o irritazioni agli occhi, rimuovere immediatamente le lenti e consultare il proprio oculista o uno specialista.
- Non utilizzare in caso di allergia agli ingredienti del prodotto.
- Non cambiare il sistema di cura delle lenti a contatto senza aver prima consultato il proprio specialista.

INGREDIENTI

[Soluzione disinfettante]
Iodopovidone (0.05%)

[Compresse pulenti e neutralizzanti]
Solfito di sodio (2.4 mg/compressa) Enzima proteolitico (8.0 mg/compressa)

STERILE A

NEDERLANDS | Aanwijzingen voor gebruik

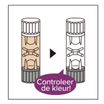
Systeem voor desinfecteren, reinigen en neutraliseren van alle soorten vormstabiele lenzen (RGP-lenzen)

Was uw handen zeer goed met een milde zeep alvorens uw lenzen aan te raken.

1 DESINFECTEREN, REINIGEN EN NEUTRALISEREN

- Plaats de lenzen in de lenshouders van het lenzenbakje.
- Sluit de dop aan één kant, plaats een tablet voor het neutraliseren en reinigen en vul het lenzenbakje tot 90% met de oranje vloeistof voor desinfecteren.
- Sluit vervolgens de dop aan de andere kant goed.
- Laat de lenzen meer dan 4 uur (of' een nacht) weken.
- Controleer of de lenzen en vloeistof helder zijn.

2 LENZEN SPOELEN



- Open de dop aan één kant en gooi de vloeistof uit het lenzenbakje weg.
- Vul de lenshouder tot 60% van de capaciteit van de houder met ongebufferde, ongeconserveerde, steriele saline-oplossing en sluit vervolgens de dop goed.
- Schud het lenzenbakje zachtjes om de lenzen goed te spoelen.
- Gooi de oplossing uit het lenzenbakje weg en spoel de lenzen nogmaals op dezelfde manier.
  ⚠ Vermijd het gebruik van saline of MPS-oplossingen die natrium chloriet bevatten als conserveringsmiddel of ontsmettingsmiddel.

3 LENZEN DRAGEN

- Verwijder de lenzen uit de lenshouders en zet ze in uw ogen.

4 REINIGEN VAN DE LENSHOUDER

- Was de lenshouder met een ongebufferde, ongeconserveerde, steriele saline-oplossing en laat het drogen met lucht na het verzorgen van de lenzen.

LENZEN BEWAREN

- Bewaar de lenzen na het desinfecteren, reinigen en neutraliseren met **cleadew GP** bij kamertemperatuur.
- Open het lenzenbakje niet eerder dan direct voor gebruik.
- Wanneer de lenzen langer dan 30 dagen niet worden gebruikt moeten de lenzen iedere 30 dagen middels de aangegeven procedure voor het desinfecteren, reinigen en neutraliseren met **cleadew GP** worden gedesinfecteerd, en gereinigd.
- Spoel de lenzen af met een ongebufferde, ongeconserveerde, steriele saline-oplossing overeenkomstig de spoelprocedure alvorens ze te dragen.

VOORZORGEN

- Volg de aanwijzingen voor gebruik nauwgezet op om mogelijke ernstige infecties of beschadigingen aan het oog te voorkomen.
- Gebruik de vloeistof voor desinfecteren en de tablet voor neutraliseren en reinigen altijd in combinatie.
- Sluit de fles na gebruik goed.
- Gebruik altijd de componenten en de lenshouder van het **cleadew GP**-systeem.
- Gooi resterende vloeistof 90 dagen na het openen van de fles weg.
- Gebruik het product niet voor zachte contactlenzen.
- Voorkom vervuiling en besmetting en raak de punt van de fles niet aan.
- Vloeistof of tablet niet inslikken. Indien ingeslikt, direct veel schoon water drinken.
- Gebruik het product niet rechtstreeks in uw ogen. Indien het in uw ogen is gekomen, moeten de ogen direct met een ongebufferde, ongeconserveerde, steriele saline-oplossing of een oogspoeling worden gespoeld.
- Gebruik geen tabletten die zijn beschadigd of verkleurd.
- Gebruik altijd nieuwe vloeistof. (Gebruik vloeistof niet opnieuw.)
- Gebruik het product niet nadat de houdbaarheidsdatum is verstreken.
- Gebruik het product niet indien de fles of verpakking vuil of beschadigd is.
- Gebruik de oplossing niet indien deze troebel of verkleurd is en een andere kleur dan oranje heeft.
- Draag de lenzen na het desinfecteren, reinigen en neutraliseren niet zonder de lenzen eerst met een ongebufferde, ongeconserveerde, steriele saline-oplossing te hebben gespoeld.
- Gebruik het product niet met een andere vloeistof, tablet of farmaceutisch middel.
- Gebruik geen kraanwater voor het spoelen van lenzen of de lenshouder.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Giet de vloeistof niet naar een andere fles of houder over.
- Voorkom vervuiling en gebruik een nieuwe lenshouder na iedere aankoop van het product.
- Gebruik de tabletten direct na het openen van de verpakking.
- Gooi resterende vloeistof in de fles weg nadat alle tabletten voor het neutraliseren en reinigen zijn gebruikt.
- Indien vloeistof op uw kleding is gekomen, moet het direct met water worden weggespoeld.
- Spoel eventuele resterende vloeistof op de wasbak of ander oppervlak na gebruik met water af om vlekken te voorkomen.
- Bewaar het product op een droge plaats bij kamertemperatuur en uit het directe zonlicht.
- Haal de lenzen direct uit uw ogen en raadpleeg een oogarts of contactlensspecialist in geval van symptomen zoals oogpijn of oogirritatie.
- Gebruik het product niet indien u allergisch bent voor een van de in het product gebruikte bestandsdelen.
- Raadpleeg uw oogarts of contactlensspecialist alvorens van verzorgingssysteem voor contactlenzen te wisselen.

BESTANDDELEN

[Vloeistof voor desinfecteren]
Povidon-jodium (0.05%)

[Tablet voor neutraliseren en reinigen]
Natriumsulfiet (2.4 mg/tablet) Proteolytische enzymen (8.0 mg/tablet)

STERILE A

Ophtecs

cleadew GP

PORTUGUÊS | Instruções de utilização

Sistema de desinfeção, limpeza e neutralização de todos os tipos de lentes de contacto rígidas permeáveis aos gases.

Lave cuidadosamente as mãos com sabão neutro antes de manusear as suas lentes de contacto.

1 DESINFEÇÃO, LIMPEZA E NEUTRALIZAÇÃO

- Coloque as lentes nos respetivos suportes do estojo.
- Feche a tampa de um dos lados do estojo, introduza um comprimido de neutralização e limpeza, e encha até 90% do estojo com a solução de desinfeção laranja.
- Feche com firmeza a tampa do outro lado.
- Deixe as lentes na solução desinfetante durante mais de quatro horas (ou durante a noite).
- Verifique se as lentes e a solução estão limpas.

2 ENXAGUAR LENTES

- Abra a tampa de um dos lados e despeje a solução do estojo das lentes.
- Encha o estojo com solução salina estéril sem químicos nem conservantes até 60% da sua capacidade e feche a tampa com firmeza.
- Agite suavemente o estojo para enxaguar adequadamente as lentes.
- Despeje a solução do estojo e enxague novamente as lentes segundo o mesmo procedimento.

⚠Evite usar soluções salinas ou multiusos que contenham clorito de sódio como conservante ou desinfetante.

3 USAR LENTES

- Retire as lentes dos suportes e coloque-as nos olhos.

4 LAVAGEM DO ESTOJO DAS LENTES

- Após terminar o cuidado das lentes, lave o respetivo estojo com solução salina estéril sem químicos nem conservantes e deixe-o a secar ao ar.

GUARDAR LENTES

- Armazene as lentes a temperatura ambiente após desinfetar, limpar e neutralizá-las com **cleadew GP**.
- Não abra a embalagem até utilizar as lentes.
- Para armazenar as lentes durante 30 ou mais dias, desinfete e limpe-as com **cleadew GP** de acordo com o procedimento de Desinfeção, Limpeza e Neutralização acima descrito a cada 30 dias.
- Enxague as lentes com solução salina estéril sem químicos nem conservantes antes de usá-las de acordo com o procedimento de enxaguamento.

PRECAUÇÕES

- Obedeça sempre às instruções de utilização de forma a evitar infeções oculares ou lesões.
- Utilize a solução de desinfeção juntamente com os comprimidos de neutralização e limpeza.
- Feche o recipiente com firmeza após a utilização.
- Utilize sempre os componentes do sistema **cleadew GP** incluindo o estojo das lentes.
- Descarte a solução restante 90 dias após a abertura do recipiente.
- Não utilize com lentes de contacto hidrofílicas.
- Não toque na tampa do recipiente de forma a evitar a contaminação.
- Não ingira a solução nem os comprimidos. Caso o fizer, beba imediatamente uma grande quantidade de água potável.
- Não deve ser usado nos olhos. Caso o fizer, enxague imediatamente os olhos com solução salina estéril sem químicos nem conservantes ou colírio.
- Não utilize comprimidos danificados ou descolorados.
- Utilize sempre solução limpa. (Não reutilize a solução.)
- Não utilize o produto uma vez expirada a data de validade.
- Não utilize o produto se o recipiente ou embalagem estiverem sujos ou danificados.
- Não utilize a solução se esta estiver turva ou descolorada tendo perdido a cor laranja.
- Não use lentes que não tenham sido enxaguadas com solução salina estéril sem químicos nem conservantes após a desinfeção, limpeza e neutralização.
- Não utilize o produto juntamente com outra solução, comprimido ou medicamento.
- Não utilize água da torneira para enxaguar as lentes ou o estojo.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Não transfira a solução para outro recipiente ou estojo.
- Para evitar a contaminação, utilize o estojo novo de lentes com cada aquisição.
- Utilize os comprimidos imediatamente após a abertura da embalagem.
- Descarte a solução restante no recipiente assim que tiver utilizado todas os comprimidos de neutralização e limpeza.
- Se salpicar a sua roupa com a solução, lave imediatamente com água.
- Enxague com água, no lavatório e após cada utilização, a solução restante no estojo de forma a que a superfície não fique manchada.
- Armazene os produtos num local seco à temperatura ambiente, evitando a luz solar direta.
- Caso sinta dor ou irritação nos olhos, retire imediatamente as lentes e consulte o seu médico ou profissional da visão.
- Não utilize o produto caso tenha alergia a algum dos ingredientes nele contidos.
- Não altere o sistema de cuidado das lentes sem consultar previamente um profissional da visão.

COMPOSIÇÃO

[Solução de desinfeção]	[Comprimidos de neutralização e limpeza]
Iodopovidona (0.05%)	Sulfito de sódio (2.4 mg/comprimido) Enzima proteolítica (8.0 mg/comprimido)

STERILE A

DANSK | Brugsanvisning

System til desinficering, rensning og neutralisering for alle formfaste kontaktlinser.

Vask dine hænder grundigt med mild sæbe, inden du håndterer dine kontaktlinser.

1 DESINFICERING, RENSNING OG NEUTRALISERING

- Anbring linserne i etuiets linseholdere.
- Luk etuiets låg på den ene side, læg en neutraliserende og rensende tablet deri, og fyld etuiet op til 90 % med den orange desinficeringsvæske.
- Luk låget på den anden side helt i.
- Lad linserne ligge i blød i over fire timer (eller natten over).
- Kontrollér, at linserne og opløsningen er gennemsigtig.

2 SKYLLE KONTAKTLINSERNE

- Åbn låget på den ene side, og hæld opløsningen I linseetuiet ud.
- Fyld etuiet op til 60 % med ubufferet, steril saltopløsning uden konserveringsmiddel, og luk låget helt i.
- Ryst etuiet forsigtigt for at rense linserne grundigt.
- Hæld opløsningen ud, og skyl linserne igen på samme måde.

⚠Undgå anvendelse af saltopløsning eller MPS-opløsning, der indeholder natriumchlorit som konserveringsmiddel eller desinfektionsmiddel.

3 ANVENDE KONTAKTLINSERNE

- Tag linserne ud af holderne, og sæt dem i.

4 VASK AF LINSEETUIET

- Efter linsernes desinficering er afsluttet, vaskes linseetuiet med ubufferet, steril saltopløsning uden konserveringsmiddel og lufttørres.

OPBEVARE KONTAKTLINSER

- Opbevar linserne ved stuetemperatur efter desinficering, rensning og neutralisering med **cleadew GP**.
- Etuiet må ikke åbnes, før linserne skal bruges.
- Hvis linserne ikke bruges i 30 dage eller mere, skal de desinficeres og renses med **cleadew GP** i henhold til den ovenstående procedure til desinficering, rensning og neutralisering hver 30. dag.
- Skyl linserne med ubufferet, steril saltopløsning uden konserveringsmiddel, inden de bruges i henhold til linsens skylningsprocedure.

FORHOLDSREGLER

- Følg altid brugsanvisningen for at forebygge alvorlige øjeninfektioner eller skader.
- Brug desinficeringsopløsningen og den neutraliserende og rensende tablet sammen.
- Luk flasken helt efter brug.
- Brug altid komponenterne i cleadew GP-systemet med linseetuiet.
- Bortskaf eventuel resterende opløsning 90 dage efter flaskens åbning.
- Må ikke bruges til bløde kontaktlinser.
- Flaskens spids må ikke berøres for at forebygge kontaminering.
- Opløsningen eller tabletten må ikke nedsvælges. Hvis du gør det, skal du straks drikke rigeligt med vand.
- Må ikke bruges direkte i øjet. Hvis du gør det, skal du straks skylle øjet med den ubufferede, sterile saltopløsning uden konserveringsmiddel eller øjenskyl.
- Brug ikke tabletten, hvis den er beskadiget eller misfarvet.
- Brug altid ny opløsning. (Opløsningen må ikke genbruges).
- Brug ikke produktet efter udløbsdatoen.
- Brug ikke produktet, hvis flasken eller pakken er beskidt eller beskadiget.
- Brug ikke opløsningen, hvis den er uklart eller dens farve ikke er orange grundet misfarvning.
- Brug ikke linserne uden at skylle dem med ubufferet, steril saltopløsning uden konserveringsmiddel efter desinficering, rensning og neutralisering.
- Produktet må ikke bruges sammen med en anden opløsning, tablet eller lægemiddel.
- Skyl ikke linserne eller linseetuiet med vand fra vandhanen.
- Skal opbevares uden for børns rækkevidde.
- Opløsningen må ikke hældes over i en anden flaske eller etui.
- Brug det nye linseetui ved hvert køb for at forebygge kontaminering.
- Brug tabletterne umiddelbart efter åbning af pakken.
- Når alle de neutraliserende og rensende tabletter er blevet brugt, bortskaffes eventuel resterende opløsning i flasken.
- Hvis opløsningen spildes på dit tøj, skal du straks vaske med vand.
- Rens eventuel resterende opløsning af vaskekummen med vand efter hver brug for at forhindre, at der dannes pletter på kummens overflade.
- Opbevar produktet på et tørt sted ved stuetemperatur, og undgå direkte sollys.
- Hvis du oplever symptomer såsom øjensmerter eller -irritationer, skal du straks tage dine linser ud og kontakte din kontaktlinsespecialist.
- Brug ikke produktet, hvis du er allergisk over for nogle af de anvendte ingredienser.
- Kontaktlinsernes vedligeholdelsessystem må ikke ændres, uden at du først rådfører med din kontaktlinsespecialist.

INGREDIENSER

[Desinficerende opløsning]	[Neutraliserende og rensende tablet]
Povidone-iodine (0.05%)	Natriumsulfit (2.4 mg/tablet) Proteolytiske enzymer (8.0 mg/tablet)

STERILE A

SVENSKA | Instruktioner för användning

Desinficerings-, rengörings- och neutraliseringssystem för alla stabila gaspermeabla kontaktlinser.

Tvätta dina händer noga med mild tvål innan du hanterar dina kontaktlinser.

1 DESINFICERING, RENGÖRING OCH NEUTRALISERING

- Lägg linserna i fodralets linshållare.
- Stäng det ena förvaringslocket, lägg i en neutraliserande och renande tablett och fyll behållaren till 90% med den orangea desinficeringslösningen.
- Slut locket väl på andra sidan.
- Blötlägg linserna i över fyra timmar (eller under natten).
- Kontrollera att linserna och lösningen är klar.

2 SKÖLJA KONTAKTLINSERNA

- Öppna locket på ena sidan och ta bort lösningen i det linsfacket.
- Fyll behållaren upp till 60% med en obuffrad, icke-konserverande steril saltlösning och slut locket ordentligt.
- Skaka fodralet försiktigt för att skölja linserna noga.
- Häll ut lösningen ur fodralet och skölj linserna igen på samma sätt.

⚠Använd inte salt- eller MPS-lösningar som innehåller natriumklorit som konserveringsmedel eller desinfektionsmedel.

3 ANVÄNDA KONTAKTLINSERNA

- Ta ur linserna ur hållarna och använd dem.

4 TVÄTTA LINSFODRALET

- Efter att linserna tagits ut ur behållaren, tvätta linsfodralet med en obuffrad, icke-konserverande steril saltlösning och låt det lufttorka.

FÖRVARA KONTAKTLINSERNA

- Förvara linserna i rumstemperatur efter desinficering, rengöring och neutralisering med **cleadew GP**.
- Öppna inte fodralet innan linserna skall användas.
- För att förvara linserna i 30 dagar eller längre, desinficera och rengör med **cleadew GP** i enlighet med Desinficering, Tvättning och Neutraliseringsproceduren som nämnts ovan var 30:e dag.
- Skölj linserna med en steril obuffrad, icke-konserverande steril saltlösning innan användning i enlighet med linsköljningsproceduren.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- För att undvika allvarlig ögoninfektion eller skada, följ alltid användarinstruktionerna.
- Använd desinficeringslösningen, neutraliseringen och rengöringstabletten tillsammans.
- Stäng flaskan noggrant efter användning.
- Använd alltid **cleadew GP** systemkomponenter inkluderat linsfodralet.
- Kassera den lösning som finns kvar i flaskan 90 dagar efter den öppnades.
- Använd inte för mjuka kontaktlinser.
- Rör inte toppen på flaskan för att undvika kontaminering.
- Ingen svelg lösningen eller tabletten. Om du gör det, drick mycket stora mängder vatten på en gång.
- Får inte komma i kontakt med ögat. Om så sker, skölj ögat omedelbart med en obuffrad, icke-konserverande steril saltlösning eller ögontvätt.
- Använd inte tabletten om den är skadad eller missfärgad.
- Använd alltid färsk lösning. (Återanvänd inte lösning.)
- Använd inte produkten efter utgånget datum.
- Använd inte produkten och flaskan eller förpackningen är smutsig eller skadad.
- Använd inte lösningen om den är grumlig eller om dess färg inte är orange på grund av missfärgning.
- Använd inte linser utan att skölja dem med en obuffrad, icke-konserverande steril saltlösning efter desinficering, tvättning och neutralisering.
- Använd inte produkten tillsammans med en annan lösning, tablett eller farmaceutiskt läkemedel.
- Använd inte kranvatten för att skölja linserna eller linsfodralet.
- Förvaras utom räckhåll för barn.
- Häll inte över lösningen till en annan flaska eller fodral.
- För att undvika kontaminering, använd det nya linsfodralet vid ny förpackning.
- Använd tabletterna direkt efter att förpackningen öppnats.
- Efter att alla neutraliserings och rengöringstabletter använts, kassera kvarvarande lösning i flaskan.
- Om lösningen hamnar på dina kläder, tvätta omedelbart med vatten.
- Skölj bort all kvarvarande lösning i tvättstället med vatten efter varje användning för att förhindra fläckar på ytan på tvättstället.
- Förvara produkterna på en torr plats i rumstemperatur och undvik direkt solljus.
- Om du upplever symptom så som ögonsmärta och irritation, ta ur dina linser på en gång och rådfråga din ögonläkare eller kontaktlinsspecialist.
- Använd inte produkten om du är allergisk mot någon av ingredienserna som ingår i den.
- Ändra inte på vårdsystemet för kontaktlinsen utan att rådgöra med din ögonläkare eller kontaktlinsspecialist.

INGREDIENSER

[Desinficeringslösning]	[Neutraliserings- och rengöringstablett]
Povidon-jod (0.05%)	Natriumsulfit (2.4 mg/tablett) Proteolytiskt enzym (8.0 mg/tablett)

STERILE A

NORSK | Bruksanvisning

Desinfiserende, rensende og nøytraliserende system for alle harde RGP-kontaktlinser.

Vask hendene grundig med mild såpe før du håndterer kontaktlinsene dine.

1 DESINFISERING, RENSING OG NØYTRALISERING

- Plasser linsene i etuiets linseholder.
- Lukk etuilokket på ene siden, putt en nøytraliserende og rensende tablett inn og fyll opp 90 % av etuiet med den oransje desinfeksjonsløsningen.
- Lukk lokket på den andre siden skikkelig.
- Bløtlegg linsene i over fire timer (eller over natten).
- Kontroller at linsene og løsningen er klar

2 SKYLLE KONTAKTLINSENE

- Åpne lokket på den ene siden og fjern løsningen i linseetuiet.
- Fyll etuiet med ubufret steril saltvannsoppløsning uten konserveringsmiddel opp til 60 % av etuiets kapasitet, og lukk igjen lokket skikkelig.
- Rist etuiet forsiktig for å skylle linsene grundig.
- Fjern løsningen i etuiet og rens linsene på samme måte igjen.

⚠Unngå bruk av saltløsninger eller MPS-løsninger som inneholder natriumkloritt som konserveringsmiddel eller desinfiseringsmiddel.

3 BRUKE KONTAKTLINSENE

- Fjern linsene fra linseholderen og bruk dem.

4 VASKE LINSEETUIET

- Etter at vedlikehold av linsene er gjort, vask linseetuiet med ubufret steril saltvannsløsning uten konserveringsmiddel, og la den lufttørke.

OPPBEVARE KONTAKTLINSENE

- Lagre linsene i romtemperatur etter desinfisering, rensing, og nøytralisering med **cleadew GP**.
- Åpne ikke linseetuiet før du skal bruke linsene.
- For å lagre linsene i 30 dager eller lengre, desinfiser og rens med **cleadew GP** i samsvar med Desinfeksjons-, Rense- og Nøytraliseringsprosedyren som beskrevet ovenfor hver 30. dag.
- Skyll linsene med ubufret steril saltvannsløsning uten konserveringsmiddel før bruk i samsvar med skylleprosedyren.

FORHÅNDSREGLER

- For å unngå alvorlige øyeinfeksjoner eller skade, følg alltid bruksanvisningen.
- Bruk desinfeksjonsmiddelet sammen med nøytraliserings- og rensetabletten.
- Lukk flasken skikkelig etter hvert bruk.
- Bruk alltid **cleadew GP** systemkomponentene inkludert linseetuiet.
- Kast all gjenværende løsning 90 dager etter at flasken er åpnet.
- Ikke bruk for myke linser.
- Ikke rør enden av flasken for å unngå forurensing.
- Ikke svelg løsningen eller tablettene. Dersom du gjør det, drikk en større mengde vann umiddelbart.
- Skal ikke brukes i øyet. Dersom du gjør det, skyll øyet umiddelbart med ubufret steril saltvannsløsning uten konserveringsmiddel eller øyevask.
- Ikke bruk tabletten dersom den er skadet eller misfarget.
- Bruk alltid en ny løsning. (Ikke bruk løsninger flere ganger.)
- Ikke bruk produktet etter utløpsdato.
- Ikke bruk produktet dersom flasken eller pakken er skitten eller skadet.
- Ikke bruk produktet dersom det er uklart eller fargen er en annen enn oransje, på grunn av misfarging.
- Ikke bruk linsene uten å skylle dem med ubufret steril saltvannsløsning uten konserveringsmiddel etter desinfeksjon, rensing og nøytralisering.
- Ikke bruk produktet sammen med en annen løsning, tablett, eller medisin.
- Ikke bruk vann fra springen for å rense linsene eller linseetuiet.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Ikke flytt løsningen til en annen flaske eller etui.
- For å unngå forurensing, bruk det nye linseetuiet i hvert kjøp.
- Bruk tablettene umiddelbart etter at du åpner pakken.
- Når alle nøytraliserings- og rensetablettene er brukt opp, kast gjenværende løsning i flasken.
- Dersom du får løsningen på klærne dine, vask med vann umiddelbart.
- Skyll av gjenværende løsning i vasken med vann etter bruk for å unngå flekker på overflaten av vasken.
- Oppbevar produktet på et tørt sted i romtemperatur og unngå direkte sollys.
- Dersom du opplever symptomer som øyesmerter og irritasjon, fjern linsene umiddelbart og kontakt din øyelege eller en optiker.
- Ikke bruk produktet dersom du er allergisk mot noen av ingrediensene.
- Ikke endre vedlikeholdssystemet for kontaktlinsene uten å konsultere optiker.

INGREDIENSER

[Desinfeksjonsløsning]	[Nøytraliserings- og rensetablett]
Povidone-iodine (0.05%)	Sodium sulfat (2.4 mg/tablett) Proteolytic enzyme (8.0 mg/tablett)

STERILE A

SUOMI | Käyttöohje

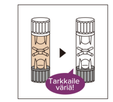
Desinfiointi-, puhdistus- ja neutralisointijärjestelmä, joka soveltuu kaikille koville happea läpäiseville piilolinsseille.

Pese kätesi hyvin miedolla saippualla ennen kuin käsittelet piilolinssejäsi.

1 DESINFIOINTI-, PUHDISTUS- JA NEUTRALISOINTI

- Aseta linssit kotelon linssipidikkeisiin.
- Sulje kotelon kansi toiselta puolelta, aseta neutralisointi- ja puhdistustabletti sisälle ja täytä kotelo 90 %:n tasolle oranssilla desinfiointiliuoksella.
- Sulje toisella puolella oleva kansi tiukasti.
- Anna linssien liota nesteessä yli neljä tuntia (tai yön yli).
- Varmista, että sekä linssit että liuos ovat kirkkaita.

2 PIILOLINSSIEN HUUHTELU



- Avaa kansi toiselta puolelta ja heitä linssikotelossa oleva liuos pois.
- Täytä kotelo puskuroimattomalla, muuhun kuin säilöntäkäyttöön tarkoitetulla steriilillä suolaliuoksella kotelon 60 %:n tasolle ja sulje kansi tiukasti.
- Ravista koteloa kevyesti siten, että linssit tulevat hyvin huuhdelluiksi.
- Heitä kotelossa oleva liuos pois ja huuhtele linssejä toistamiseen samalla tavalla.

⚠Vältä natriumkloriittia sisältävien suola- tai MPS-liuosten käyttöä säilöntäaineena tai desinfiointiaineena.

3 PIILOLINSSIEN KÄYTTÖ

- Poista linssit pidikkeistään ja ota ne käyttöön.

4 LINSSIKOTELON PESEMINEN

- Sen jälkeen kun olet suorittanut linssien hoitotoimet, pese linssikotelo puskuroimattomalla, muuhun kuin säilöntäkäyttöön tarkoitetulla steriilillä suolaliuoksella ja anna sen kuivua ilman vaikutuksesta.

PIILOLINSSIEN SÄILYTYS

- Säilytä linssejä huoneenlämmössä sen jälkeen, kun olet desinfioinut ja neutralisoinut ne **cleadew GP** -kotteella.
- Älä avaa koteloa ennenaikaisesti; avaa kotelo vasta kun aiot ottaa linssit käyttöön.
- Jos aiot asettaa linssit säilytykseen 30 päiväksi tai pidemmäksi ajaksi, desinfioi ja puhdista ne **cleadew GP** -tuotteella noudattaen edellä kuvattua desinfiointi-, puhdistus- ja neutralisointimenettelyä 30 päivän välein.
- Huuhtele linssejä niiden huuhtelumenettelyn mukaisesti puskuroimattomalla, muuhun kuin säilöntäkäyttöön tarkoitetulla steriilillä suolaliuoksella ennen kuin käytät niitä.

VAROTOIMET

- Vältä vakavia silmätulehduksia tai -vaurioita seuraamalla aina näitä käyttöohjeita.
- Käytä desinfiointiliuosta ja neutralisointi- ja puhdistustablettia yhdessä.
- Sulje pullo aina tiukasti käytön jälkeen.
- Käytä aina **cleadew GP** -järjestelmän osia, myös linssikoteloa.
- Heitä pois mahdollinen jäljellä oleva liuos, kun pullon avaamisesta on kulunut 90 päivää.
- Älä käytä tätä pehmeiden piilolinssien yhteydessä.
- Älä kosketa pullon päätä, jotta se ei pääsisi likaantumaan.
- Älä niele liuosta tai tablettia. Jos nielet liuoksen tai tabletin, juo heti runsaasti juomavettä.
- Älä laita liuosta silmiisi. Jos niin pääsee tapahtumaan, huuhtele silmäsi välittömästi puskuroimattomalla, muuhun kuin säilöntäkäyttöön tarkoitetulla steriilillä suolaliuoksella tai silmähuuhteella.
- Älä käytä tablettia, jos se on vahingoittunut tai jos sen väri on muuttunut.
- Käytä aina tuoretta liuosta. (Älä käytä liuosta uudelleen.)
- Älä käytä tuotetta sen viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Älä käytä tuotetta, jos tuotetta sisältävä pullo tai paketti on likaantunut tai vaurioitunut.
- Älä käytä liuosta, jos se on muuttunut sameaksi tai jos se on väriltään muu kuin oranssi.
- Älä pidä linssejä huuhtelematta niitä puskuroimattomalla, muuhun kuin säilöntäkäyttöön tarkoitetulla steriilillä suolaliuoksella desinfioinnin, puhdistamisen ja neutraloinnin jälkeen.
- Älä käytä tuotetta yhdessä jonkin toisen liuoksen, tabletin tai farmaseuttisen tuotteen kanssa.
- Älä käytä vesijohtovettä linssien tai linssikotelon huuhtelemiseen.
- Pidettävä pois lasten ulottuvilta.
- Älä siirrä liuosta toiseen pulloon tai toiseen koteloon.
- Ehkäise likaantuminen käyttämällä uutta linssikoteloa jokaisen ostoksen yhteydessä.
- Käytä tabletti heti pakkauksen avattuasi.
- Käytettyäsi kaikki neutralisointi- ja puhdistustabletit heitä pois mahdollinen pullossa jäljellä oleva liuos.
- Mikäli nestettä joutuu vaatteisiisi, pese vaatteet heti vedessä.
- Huuhtele mahdolliset liuosjäämät pois pesualtaasta vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta pesualtaan pinta ei pääsisi tahriintumaan.
- Säilytä tuotteet kuivassa paikassa huoneenlämmössä ja vältä niiden joutumista suoraan auringonvaloon.
- Jos havaitset silmiin liittyviä oireita kuten kipua ja ärsytystä, poista linssit heti ja käänny silmälääkärin tai muun silmäasiantuntijan puoleen.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos olet allerginen mille tahansa tässä tuotteessa käytetyistä ainesosista.
- Älä tee muutoksia piilolinssien hoitojärjestelmään kysymättä neuvoa silmäasiantuntijalta.

AINESOSAT

[Desinfioiva liuos]	[Neutralisointi- ja puhdistustabletti]
Povidonijodi (0.05%)	Natriumsulfitti (2.4 mg/tabletti) Proteinleja hajoittava entsyymi (8.0 mg/tabletti)

STERILE A

MADE IN JAPAN

CE 2797

EC REP OPHTECS Europe B.V.
Marithaime 20, 6662 WD Elst,
The Netherlands

OPHTECS CORPORATION
5-2-4 Minatojimaminamimachi,
Chuo-ku, Kobe, 650-0047 Japan

www.ophtecs.com

4-2103020